



# HD/SD-SDI EMBED/DE-EMBED CARD MY8-SDI-ED

**Owner's Manual**  
**Bedienungsanleitung**  
**Mode d'emploi**  
**Manual de instrucciones**  
**Manuale di istruzioni**  
**Руководство пользователя**  
**使用说明书**  
**取扱説明書**

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

日本語

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
RU  
ZH  
JA

# 注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

\* 请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。



## 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

- 请勿将本卡安装在任何 Yamaha 未指定的 Yamaha 产品上，以避免触电、火灾或设备损坏的危险。
- 请勿擅自对本卡进行拆卸或改装。请勿对卡的接口或其它卡组件施加过大压力。对卡使用不当可能会导致触电、火灾或设备故障。
- 在安装本卡和连接 / 断开电缆之前，请务必断开主机设备的电源线的连接（为了降低触电的危险、不必要的噪音和避免设备故障）。
- 在安装前，请关闭所有与主机设备相连的外接设备，然后断开相关电缆。（为了降低触电的危险、不必要的噪音和避免设备故障）。



## 小心

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

- 请务必对主机设备进行正确接地以防触电和 / 或故障。
- 使用本卡时，请勿触摸电路板上的金属部件（针脚）。针脚很锐利，可能会划伤您的手。
- 安装时请带上厚手套，以免锐利边缘刮伤或划伤您的手。
- 避免碰触裸露的接头和金属部件以尽量降低连接不良的可能性。
- 在使用本卡之前，请释放您衣物和身体上的所有静电。静电可能会损坏本卡。请事先碰触主机设备和其它接地物体的金属部分。
- 请勿使本卡跌落或使其受到物理冲击，否则可能会造成损坏和 / 或故障。
- 请勿使螺钉或其它小零件掉入本卡内。如果螺钉或类似金属物体松脱掉入卡内状态下接通电源，本卡可能会发生故障或损坏。如果您无法取出掉入的物体，请交由 Yamaha 专业维修人员解决此问题。

对由于不正当使用或擅自改造本卡所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。

- 本书所示的插图仅供介绍说明之用。
- 本说明书中的公司名称和产品名称均为其各自公司的商标或注册商标。
- 为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系（热线：400-051-7700）。

## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷线路板	×	○	○	○	○	○
电缆线	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。  
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

### 保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。  
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

## 前言

感谢您选购 Yamaha MY8-SDI-ED HD/SD-SDI 高清加嵌 / 解嵌卡。

MY8-SDI-ED 是一款专用于兼容 Yamaha 专业音频设备的 HD/SD-SDI 高清加嵌 / 解嵌 Mini-YGDAI 卡。本卡可从已加嵌到 SDI 信号的 4 个音频组（总共 16 个通道）中最多选择 2 个音频组（每组 4 个通道；总共 8 个通道），并将其解嵌到主机设备。本卡还可将主机设备的音频输出信号加嵌到 1 个或 2 个音频组中，并将其输出为 HD/SD-SDI 信号。

为了充分利用 MY8-SDI-ED 的卓越功能以及确保长时间使用无故障，请在使用产品之前阅读本说明书。

### 关于可安装 MY8-SDI-ED 的主机设备

在将本卡安装到主机设备之前，请确认该设备兼容本卡并确认可同时安装的 Yamaha 或第三方扩展卡的最大数量限制。请参阅主机设备附带的使用说明书和 / 或 Yamaha 专业音响网站：

Yamaha 专业音响网站：<http://www.yamahaproaudio.com/>

### 安装信息

有关安装信息，请参阅主机设备附带的使用说明书。

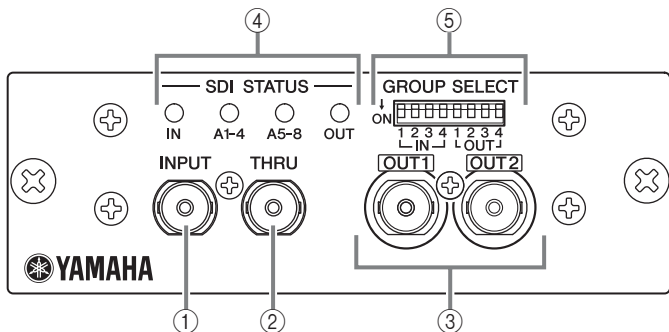
将本卡固定到位后，本卡左右两侧的固定螺钉用作电气接地。务必将其拧紧。

### 附件

使用说明书（本书）

## 各部位名称及其功能

### ■ 面板



#### ① INPUT 接口

此 BNC 接口用于输入 HD/SD-SDI 信号。若要在主机设备上使用本卡，必须始终将 SDI 信号输入到 INPUT 接口。

#### ② THRU 接口

此 BNC 接口用于输出经过时钟重置的 HD/SD-SDI 信号。

#### ③ OUT1, OUT2 接口

这些 BNC 接口用于输出 HD/SD-SDI 信号。相同信号将被同时分配到 OUT1 和 OUT2 接口。

注：

建议您使用 5C-FB 同轴电缆，也可使用与 5C-FB 电缆性能相当的同轴电缆。5C-FB 电缆最多可将 HD-SDI 信号传送 130 米，最多可将 SD-SDI 信号传送 150 米。

#### ④ SDI STATUS LED

[IN] LED: 表示 SDI 输入的状态。

[A1-4] LED: 表示输入端口 1-4 的状态。

[A5-8] LED: 表示输入端口 5-8 的状态。

[OUT] LED: 表示 SDI 输出的状态。

如果出现错误，则LED指示灯将点亮绿色。如果出现错误，您可根据下表中所示的LED指示灯状态识别错误类型。

LED 指示灯	SDI STATUS LED	错误描述
熄灭（变暗）	[IN]/[OUT]	未检测到或未分配 SDI 输入。
	[A1-4]/[A5-8]	未选择音频组。
稳定点亮红色	[IN]/[OUT]	未锁定 SDI 输入或输出。
闪烁红色	[IN]	SDI 输入端输入了无效格式信号。
	[A1-4]/[A5-8]	所选的音频组数据不存在。
稳定点亮橙色	[IN]/[OUT]	在 SDI 输入/输出的视频信号中出现了错误。
	[A1-4]/[A5-8]	在所选的音频组数据中出现了错误。

注：

如果同时出现了多个错误，则 SDI STATUS LED 指示的优先顺序采用下表中所示的降序顺序。

## ⑤ GROUP SELECT 开关

用于选择音频输入 / 输出信号组。

将开关向下拨设定为 ON。将开关向上拨设定为 OFF。

注：

如果主机设备的电源已开启，请勿改变开关设定。否则可能产生噪音。

### • [IN 1-4]

这些开关可最多开启2个您想要输入到插槽（主机设备）的SDI信号组。可从所选组解嵌出音频信号，并将其分配至插槽的输入端口 1-4 和 5-8。

### • [OUT 1-4]

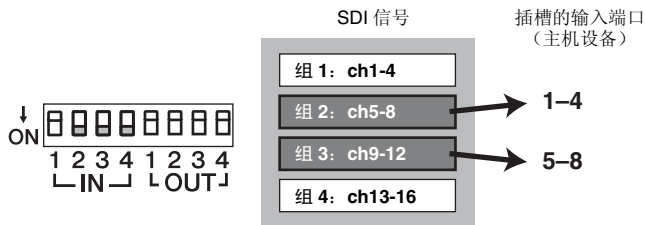
这些开关可最多开启2个您想要从插槽（主机设备）输出的SDI信号组。可对插槽的输出端口 1-4 和 5-8 的信号加嵌并分配到所选组。

无论 [IN 1-4] 设定如何，对于未通过 [OUT 1-4] 开关设定选择的组，分配到 INPUT 接口的那些组的音频信号将被按原样加嵌并输出。例如，如果未通过 [OUT 1-4] 开关设定选择组 2 或组 4，则分配到 INPUT 接口的那些组的音频信号将被按原样加嵌并输出。

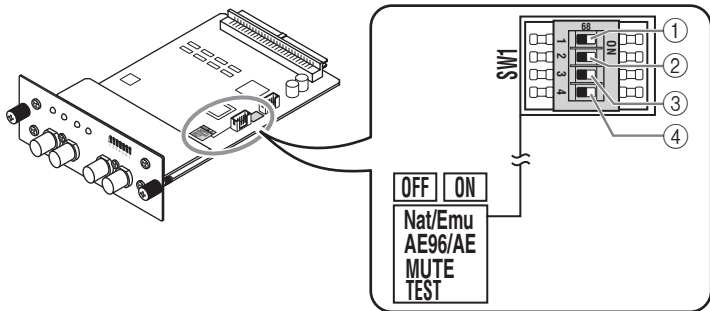
开关设定	IN/OUT 1	IN/OUT 2	IN/OUT 3	IN/OUT 4
所选的组 (通道)	组 1 (ch1-4)	组 2 (ch5-8)	组 3 (ch9-12)	组 4 (ch13-16)

注：

- 如果只有 1 个开关设定为 ON，音频将通过端口 1-4 输入/输出，而不是通过端口 5-8 输入/输出。
  - 如果所有 4 个开关都设定为 OFF，则端口 1-4 和 5-8 将全都没有音频输入输出。
  - 如果您试图将 2 个以上的 GROUP SELECT 开关设定为 ON，则只有最前面的 2 个开关（升序排列）将同时开启输入和输出。
- 例如，如果您试图将 IN 2、IN 3 和 IN 4 开关设定为 ON，则组 2 和组 3 的音频将分别被分配到插槽的输入端口 1-4 和 5-8，但是音频将不会从组 4 输入。



## ■ Dip 开关 (SW1)



这些开关可决定各种操作。

本产品出厂时，所有 SW1 dip 开关都设定为 OFF。

### ① Nat/Emu 开关

若要将本卡用于不支持 Native 模式的主机设备（如 Yamaha DM2000），请将此开关设定为 ON。您可将本卡设定为可被设备识别并用作 MY8-AE96 或 MY8-AE 数字 I/O 卡。这也就是模拟 (Emu) 模式。

若要将本卡用于支持 Native 模式的主机设备（如 Yamaha DSP5D），请将此开关设定为 OFF。您即可充分利用 MY8-SDI-ED 的功能。有关兼容主机设备的最新信息，请查看 Yamaha 专业音响网站。

<http://www.yamahaproaudio.com/>

注：

如果模拟 (Emu) 模式设定为 ON，则将出现主机设备的 WORD CLOCK 画面，如同您可将 MY8-SDI-ED 选择为主控时钟一样。但是，实际上并不能选择。



## ② AE96/AE 开关

仅当 Nat/Emu 开关(①)设定为 ON 时,此开关才有效。通常将此开关设定为 OFF。如果您想要将本卡用于 Yamaha DIO8,请将此开关设定为 ON。

**OFF:** 本卡将被识别为 Yamaha MY8-AE96 数字 I/O 卡。

**ON:** 本卡将被识别为 Yamaha MY8-AE 数字 I/O 卡。

**注:**

---

MY8-AE96 模式 (OFF 设定) 只支持双倍速。您可在主机设备上选择 96 kHz 双通道,但是该模式在双通道上无效。

---

## ③ MUTE 开关

通常将此开关设定为 OFF。

**OFF:** 无论是否检测到 HD/SD-SDI 输入错误,音频都不会被静音。

**ON:** 如果检测到 HD/SD-SDI 输入 / 输出错误 (SDI STATUS LED 将以绿色以外的颜色点亮),则音频将被静音。如果您想要使用被静音的音频指示错误,则请使用此设定。

**注:**

---

请注意,即使此开关设定为 ON,插拔电缆时也可能会产生噪音。

---

## ④ TEST 开关

请务必将此开关设定为 OFF。否则,本卡将无法正常运行。

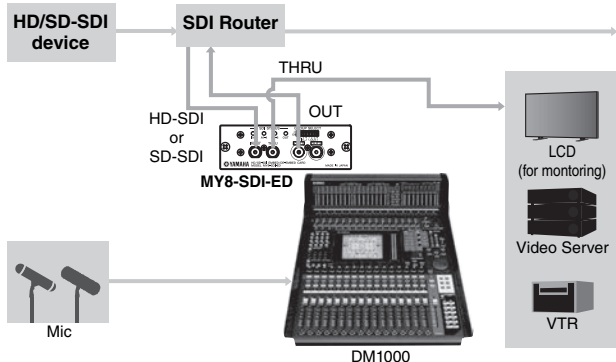
## ■ 字时钟设定

无法将 MY8-SDI-ED 设定为主控时钟。

如果您需要使主机设备和家用同步信号(外接数字系统)同步,请使用 WORD CLOCK IN 接口设定主机设备的主控时钟。

MY8-SDI-ED 的音频 I/O 区域带有采样率转换器,可根据主机设备的设定转换 I/O 信号的采样率。

## Connection Example



## Appendix

### ■ Specifications

#### HD-SDI/SD-SDI I/O CHARACTERISTICS

HD-SDI I/O Signal	SMPTE 292M (1.485 Gbps, 1.485/1.001 Gbps)
SD-SDI I/O Signal	SMPTE 259M-C (270 Mbps)
Resolution	24 bit
Fs	48 kHz
Input level	800mV $\pm$ 10%
Output level	800mV $\pm$ 10%
Impedance	75 $\Omega$
Connector	Input: 1 x BNC Output: 2 x BNC (same signal)
Lines	Selected 2 audio groups of 4 channels; total 8 channels

#### HD-SDI/SD-SDI THRU OUTPUT CHARACTERISTICS

SDI Output Signal	Reclocked thru output
Output level	800mV $\pm$ 10%
Impedance	75 $\Omega$
Connector	1 x BNC

#### COMPATIBLE FORMAT

SD-SDI
525i 59.94
625i 50

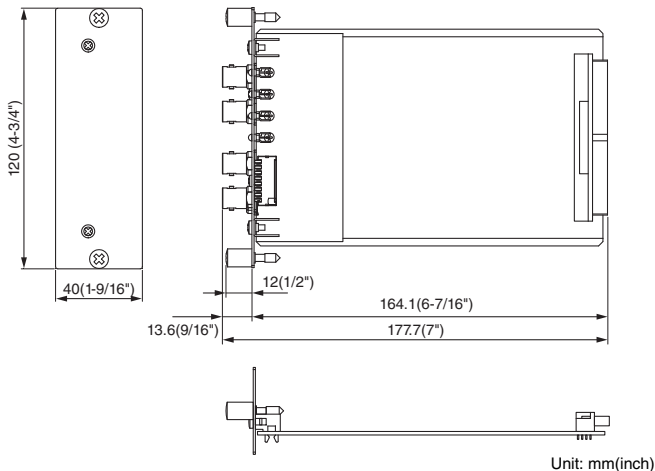
## HD-SDI

720p 50  
1080i 50  
1080p 25  
1080sF 24  
1035i 59.94

720p 59.94  
1080i 59.94  
1080p 29.97  
1080sF 23.976  
1035i 60

720p 60  
1080i 60  
1080p 30  
1080p 24  
1080p 23.976

## ■ Dimensions



- \* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- \* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- \* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- \* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- \* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

- \* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- \* 本使用说明书の内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。
- \* この取扱説明書では、発行時点の最新仕様で説明をしております。最新版の取扱説明書につきましては、ヤマハウェブサイトからダウンロードして読みいただけますようお願いいたします。

# 雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闸路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闸路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：日本

Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department  
© 2010 Yamaha Corporation

Published 04/2016 改版 MWTO-D0  
Printed in Japan

WP22370